



La nueva plazoleta de Kaltxango quedó ayer por la tarde inaugurada con la asistencia al acto de las autoridades y numerosos vecinos. :: FOTOS AINHOA LASUEN

Ermua cambia de escaparate

Ayer se inauguró la nueva plazoleta de Kaltxango, que sustituye el abundante tráfico anterior por una plazoleta de estancia

:: AINHOA LASUEN

ERMUA. De media luna de reparto del tráfico de entrada y salida del municipio, Kaltxango ha pasado a ser una nueva plazoleta de estancia para la población ermuarra. El lugar ha pasado de ser un amalgama de viales y semáforos para el tráfico, a ser un espacio de estancia para los peatones del municipio.

Precisamente ayer se inauguró, con mucho público, esta nueva plazoleta que estrenaron los más pe-

queños con los juegos infantiles organizados para esta jornada de apertura, y la música de Irulitxa que acompañó a la nueva corporación municipal, de estreno en su primera inauguración de esta legislatura, que se acercó a Kaltxango para dar por abierta la actividad en el que ahora es un nuevo escaparate del municipio.

El alcalde, Juan Carlos Abascal, recalcó que «una vez finalizada la variante uno de los retos que tenemos como pueblo es ganar espacios para la ciudadanía, donde pueda compartir, estar, disfrutar de espacios, cosa de la que antes no teníamos oportunidad. Cada vez tenemos más espacios así. En este caso, en comunicación con la peatonal de Marqués de Valdespina y el centro del municipio. En definitiva: un espacio agradable».

En esta zona, además de la plazoleta central que se ha creado, ahora se cuenta únicamente con un vial de entrada para vehículos de emergencia y uno de salida de tráfico lento. El proyecto de urbanización adjudicado en concurso público ha corrido a cargo de Studio3e arquitectos. Las obras han contado con una inversión de 300.000 euros, y una subvención de 32.900 euros por par-

«Finalizada la variante, uno de los retos es ganar espacios para la ciudadanía», dice el alcalde Abascal en la inauguración

te del Departamento de Turismo, Comercio y Consumo del Gobierno vasco. La obra se ha ejecutado en seis meses.

Se ha configurado un parque central, con jardines y arbolado, rodeado de un cinturón verde que actuará como barrera natural para protegerlo y aislarlo del tráfico rodado.

Mañana nueva parada

Otro de los cambios que se dan en esta zona es el traslado de la parada de autobús del bar Paco a este lugar, que actualmente ya cuenta con su marquesina. De hecho, los autobuses utilizarán la nueva parada de Kaltxango a partir de mañana miércoles.

La denominada parada del bar Paco se dejará como carga y descarga; y la zona de carga y descarga contigua al antiguo ambulatorio se transformará en aparcamientos.



Se crea un amplio espacio libre.

TELÉFONOS DE INTERÉS

URGENCIAS	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
HOSPITALES	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
POLICÍA MUNICIPAL	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
ERTZAINTZA	
Eibar	943 531 700
BOMBEROS Toda la provincia	
	112
TRANSPORTES	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Bizkaibus	902 222 265
TAXIS	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
AYUNTAMIENTOS	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía. Pegora)	010
Ermua	943 176 322

* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

CARTELERA DE CINE

EIBAR	
COLISEO Merkatu Kalea, 2	
No hay sesión	
ERMUA	
ERMUA ANTZOKIA Iparragirre s/n	
No hay sesión	
COMUNICACIONES	
AUTOBUSES	
EIBAR-SAN SEBASTIÁN	
Laborables: 6.10*, 6.40*, 7.10*, 7.40, 8.10, 8.45*, 9.15*, de 10.10 a 21.10 cada hora, 13.05*, 18.10*, 19.10*.	
Sábados: 6.40*, 7.10*, 8.10, 8.45*, 9.15*, de 10.10 a 17.10 cada hora, 13.15*, 15.10*, 16.10*, 18.10*, 19.10*, 20.10*, 21.30, 23.10.	
Festivos: 8.10, 10.10*, 12.10, 13.10, 15.10*, 17.10, 18.10, 19.10* y 21.45*.	
*Salida desde Ermua diez minutos antes	
SAN SEBASTIÁN-EIBAR	
Laborables: 6.50, 7.20*, 7.50*, de 8.20 a 14.20 cada hora, 11.20*, 14.30*, 14.50*, 15.20*, 16.20*, 17.20, de 18.20* a 22.20* cada hora.	
Sábados: 6.50, 7.20*, 7.50*, de 8.20 a 21.20* cada hora, 11.20*, 14.20*, 16.20*, 17.20*.	

18.20*, 19.20*, 22.35* y 00.20.
Domingos y festivos: de 9.20*, 11.20*, 13.20, 14.20*, 16.20*, de 18.20* a 20.20* cada hora, y 22.20*.
*Llegada a Ermua
EIBAR-BILBAO (Autopista)
De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.
BILBAO-EIBAR (Autopista)
Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados-festivos: 7.40 a 21.40 cada media hora.
EIBAR-VITORIA
Laborables: 6.25, 6.40, 6.55 y de 7.30 a 21.30 cada hora.
Festivos: De 6.30 a 23.30 cada hora.
VITORIA-EIBAR
Laborables: 6.15, 7.00, 7.15, 7.45 y de 8.15 22.15 cada hora.
Festivos: De 6.15 a 22.15 cada hora
EIBAR-PAMPLONA
Laborables y festivos: 7.45
PAMPLONA-EIBAR
Laborables y festivos: 11.00.
EIBAR-ARRATE
Laborables: 15.00.

Sábados: 14.00	
Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 12.00 y 13.00.	
ARRATE-EIBAR	
Laborables: 15.30.	
Sábados: 14.30	
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 12.30 y 13.30.	
EIBAR-ELGETA	
Laborables: 6.30, 8.30, 11.00, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30 y 20.30	
Festivos: 8.30, 11.30, 13.30, 15.30 y 20.30.	
ELGETA-EIBAR	
Laborables: 6.50, 8.50, 11.20, 13.50, 15.50, 16.50, 18.50 y 20.50	
Festivos: 8.50, 11.50, 13.50, 15.50 y 20.50.	
EIBAR-HOSPITAL MENDARO	
Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).	
Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.	
Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.	
HOSPITAL MENDARO-EIBAR	
Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora.	
Sábados y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora.	
TRENES	
BILBAO-EIBAR	
Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada	

hora), 9.34 y 20.34.	
Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.	
EIBAR-BILBAO	
Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.	
ERMUA-BILBAO	
Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.	
SAN SEBASTIÁN-EIBAR	
Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.	
EIBAR-SAN SEBASTIÁN	
Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.	
FARMACIAS	
EIBAR	
De 9.00 a 22.00: Barandela (Ziriako Agirre, 4. Amaña).	
ERMUA	
De 9.00 a 22.00: Alberdi (Zubiurre, 9).	
EIBAR-ERMUA	
Noche. De 22.00 a 9.00: Zulueta (San Agustín, 5).	

Durangaldea

Ermuako sukaldariak izango dira txupineroak

Datorren astelehenean hasiko dira jaiak eta udalak 225.000 euro jarriko ditu programaziorako

ERMUA – Datorren astelehenean eta hilak 27ra arte ermuarrek hasiera emango diete aurtengo Santiago jaiak. Jaietako zinegotziaren esanetan, jaiak “anitzak, kalitatezkoak eta guztien gustukoak dira”.

Guztira 106 jarduera antolatu dira, eta urtero bezala kontzertuek protagonismo handia izango dute. Estilo desberdinetako taldeak, txarangak, orkestrak eta erromeriak, Ermuako kaleak girotuko dituzte datorren astetik aurrera. Horrela, Medina Azahara, hilak 20an, Madrilgo Cherry & The Ladies, hilak 22 edota Mocedades taldea jaietako azken egunean izango dira emanaldi garrantzitsuenak.

Nahiz eta programazioa hilak 15ean hasi, txupinazoaren jaurtiketa hilak 24an izango da, aurten herriko sukaldariak botako dutelarik. Beatriz Gamiz, jaietako zinegotziaren esanetan, “horrela beraiek lortutako sariak aitortzen ditugu eta gainera eskertu nahi diegu Ermuaren izena estatu mailan jarri izana”.

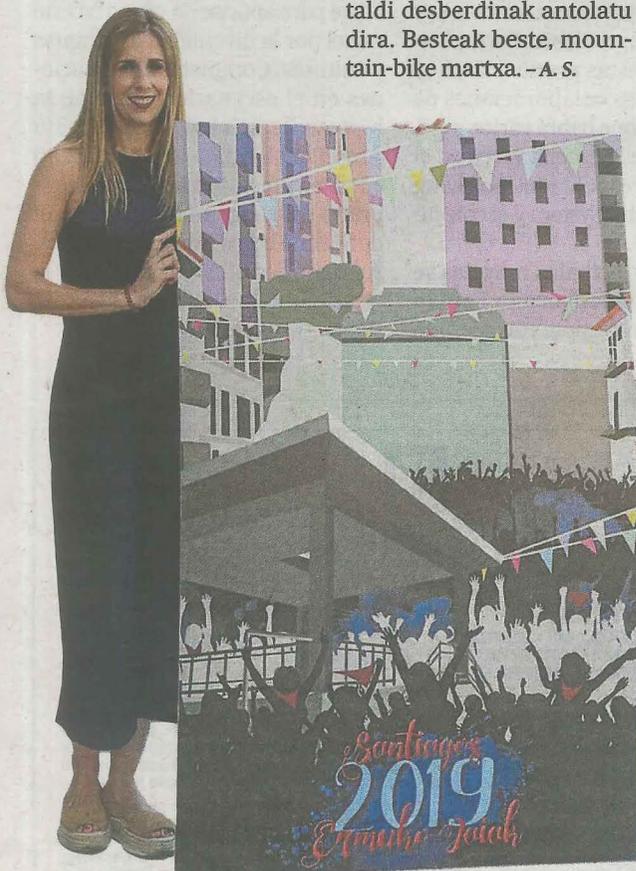
Jaietan urtero antolatzen diren jardueraz gain, kirol

torneoak, paella txapelketa, sardina banaketa, su artifizialak eta umeen eguna, Udalak azpimarratu ditu nobedade moduan aurten. Datorren programazioan sartu diren beste ekimen batzuk. Esaterako txupinazoaren bezperan kaleko giroa alaituko dute eta lehen aldiz errugbi erakustaldia ere izango da. Kalejiren atalean, Mariachi Imperial Azteca taldeak hartuko du parte.

AURREKONTUA Ermuak 225.000 euroko aurrekontua onartu du jaietako programazioa osatzeko, horietatik 49.500 euro herriko kultur taldeentzat bideratu dira kultur ekintzak beraiek antolatu ditzaten. “Programa ilusio, lana eta esfortzu handiaren osatu da, Udalaren eta herriko 33 taldeen arteko elkarlana izan da”, aipatu zuen jaietako zinegotziak.

Horrez gain, udal ardura-dunek azpimarratu nahi izan zuten eraso sexistarik gabeko jaiak nahi dituztela, “parekotasunean eta errespetuarekin. Helburua denok jaietaz gozatzea da eta hori itxaroten dugu”.

Iganderako, hilak 14, ekitaldi desberdinak antolatu dira. Besteak beste, mountain-bike martxa. – A. S.



Beatriz Gamiz, jaietako zinegotzia. Argazkia: E. Udala

Durango tendrá ocho concejales liberados

El nuevo gobierno pasara a tener seis liberaciones, tres más que con el PNV y PSE

DURANGO – El Ayuntamiento aprobó ayer el régimen de liberaciones para la actual legislatura. El nuevo equipo de gobierno compuesto por EH Bildu y Herriaren Eskubidea, presentó una propuesta por la cual, además de la alcaldesa, Ima Garrastatxu, contará con cinco concejales liberados: Julián Ríos, como primer teniente alcalde, Iker Urkiza, como segundo teniente alcalde, Aritz Bravo, EH Bildu, además de un concejal por cada partido. Por su parte la oposición –PNV y PSE– tendrá una persona liberada cada partido. Los sueldos establecidos quedarán en 47.000 euros para la regidora y 36.500 por cada liberado, 15.550 menos que en la anterior legislatura.

Esta nueva composición generó una enfrentamiento entre jeltzales y socialistas y el equipo de gobierno. “Nos parece excesivo que se duplique el número de liberados del equipo de gobierno, un cambio tan brusco, pasando de tener 3 personas liberadas del PNV y PSE del equipo anterior, 52,8% del coste total de las liberaciones, a seis personas liberadas en la legislatura actual, 75,9% del coste total de las liberaciones”, reprochó ayer Mireia Elkoiribe, portavoz jeltzale. “Consideramos que debería ser más justo, respetando la proporcionalidad de la representación que ha conseguido cada uno de los partidos, tal y como defendía EH Bildu hace cuatro años”, puntualizó. En la misma línea, la socialista Jessica Ruiz, propuso que cada partido tuviera “un único edil liberado” y que únicamente “el ahorro que supone la rebaja del sueldo de la alcaldesa, 27.000 euros”, se destinara a las liberaciones.

Por su parte desde EH Bildu y Herriaren Eskubidea defendieron con un cuadro de datos que ahorrarán “algo más de 91.000 euros al año y 760.000 euros en la legislatura”. – A. Salterain

Uribe-Txorierrri-Mungialdea



Una de las zonas del barrio San José, en Erandiogoikoa. Foto: Erandioko Udala

Erandio invertirá dos millones de euros en reurbanizar San José

La primera fase de las obras empezó ayer y durará cinco meses

Marta Hernández

ERANDIO – “Esta obra es sumamente necesaria a la vez que compleja, tanto en ejecución como por su cuantía total, superior a los dos millones de euros”, aseguran desde el equipo de gobierno de Erandio. La actuación a la que se refieren los regidores locales es a la que comenzó ayer en el barrio San José de Erandiogoikoa y que prevé la sustitución de redes y la reforma de aceras, entre otras cuestiones.

Esta primera fase, por lo tanto, se prolongará durante un máximo de cinco meses, y con-

templa la ejecución en un vial en sentido único, la ampliación de aceras, la eliminación y sustitución de alumbrado en fachada –tendencia a led con infraestructura soterrada–, al igual que los tendidos telefónico, y la incorporación de nueva jardinería y mobiliario urbano en varios puntos. Asimismo, se asfaltarán y habilitarán como aparcamiento la zona donde habitualmente se colocan las barracas en fiestas, esto es, la campa a la entrada del barrio. Y, por último, se procederá a la renovación de la red de saneamiento y abastecimiento de aguas, una medida

que el Consistorio de Erandio ha llevado a cabo en los últimos tiempos en varias partes de la localidad, como en Tartanga, una de las arterias principales del barrio de Alzaga y una de las salidas más importantes de este núcleo urbano, objeto de una rehabilitación completa. También en Alzaga, pero en San Jerónimo se cambiaron el año pasado las redes de saneamiento y abastecimiento.

Por otro lado, ante la complejidad de las labores en San José, “el Ayuntamiento de Erandio es consciente de las molestias y perjuicios” que estas ocasio-

Goitioltza, jaiak ospatzeko prest

LEZAMA – Bizkaiako beste herri askotan bezala, Lezamako Goitioltza auzoko biztanleak irrikitan daude asteburu honetan datozen euren jai ofizialak ospatzeko, hots, uztailaren 12 eta 14 bitartean ospatuko den ekitaldi multzo berezia. Barikuan, arratsaldeko 18:30tan izango da jaien hasiera ofiziala txupinazoaren

eskutik. Ordu berean, haurrentzako jolasak egongo dira eta 21:00etatik aurrera Xaibor DJ-ak disko festa eskeiniko du. Hurrengo egunean paella txapelketa izango da jardunaldi-ko ekitaldi garrantzitsuenak. Goiz osoan zehar auzoko biztanleak sutondoan arituko dira arroz gozoena egiteko, Kurztea Dantza Taldeak eskai-

niko duen dantza emanaldiaz gozatzeaz gainera. Arratsaldeko 18:30tan Urtza taldea igoko da eszenatokira eta, bere ostean, Mixerableak. Gaueko 22:00tan, Joxpa erromeria izango da eguneko programazioa ixteaz arduratuko den taldea. Domekari, hau da, jaietako azken egunari dago-kionez, eguerdian ospatuko da eguneko ekitaldi bakarra. 13:00etatik aurrera txakoli dastaketa ospatuko da Arkaitz Estibalesen bertsoek eta Imanol Ituñoren magia erakustaldiak lagunduta. – O. Pérez

DEBA



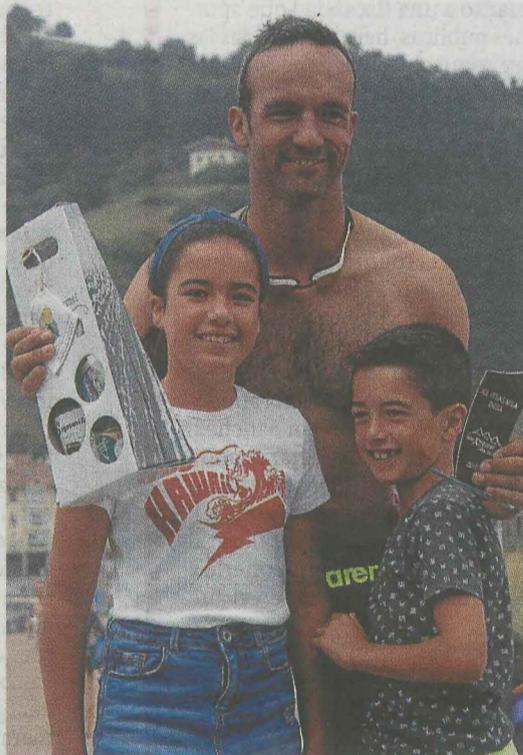
Andrea y Haigor fueron los ganadores de la prueba. :: FOTOS ANDER SALEGI



El momento de la salida de la XII Itxasmila.



Maitane Pastor fue la mejor nadadora debarra.



Sebas Rocandio, el mejor debarra, con sus hijos.

Haigor Aranguren y Andrea de la Hera, campeones de la XII Itxasmila debarra

130 nadadores tomaron la salida para afrontar un recorrido de 1.852 metros

ANDER SALEGI

DEBA. Un año más, Deba Xtreme se encargó de organizar una de las citas que nunca falla en verano, la Itxasmila. La cita contó con un día nublado, pero con el mar en calma sin ninguna ola, plano-plano, ideal para los nadadores, que este año tuvieron que afrontar un recorrido de 1.852 metros. Los últimos tres años la salida fue desde el puerto de Mutriku y la llegada en la playa

debarra. En esta edición se ha vuelto a los orígenes de lo que era la prueba original, saliendo desde la playa de Deba y llegando a meta en el mismo lugar.

La prueba se desarrolló con total normalidad. Los nadadores parecían tiburones en el agua, fueron muy veloces y completaron la prueba en menos de tres cuartos de hora (el último clasificado), mientras que el primero tan solo necesitó veinte minutos. 130 nadadores (40 más que el año pasado) participaron en esta prueba, entre ellos 10 fueron del municipio debarra. Una vez finalizada la prueba los participantes repusieron fuerzas con un lunch

saludable.

En el apartado masculino, el donostiarra Haigor Aranguren fue el primero en cruzar la línea de meta en 20 minutos y 18 segundos. Luis Goñi, de Hernani, vencedor de los últimos dos años, finalizó la prueba en segundo lugar a 14 segundos de Haigor. El podio lo cerró, un año más (cuarto año consecutivo como tercer clasificado), Xabier Gordoia, de Oñati, que necesitó de 21 minutos y 44 segundos para finalizar la prueba.

En el apartado femenino, la baracaldesa Andrea de la Hera fue la primera en nadar los 1.852 metros de los que constaba el recorrido. Para

ello tuvo que parar el cronometro en 21 minutos y 42 segundos. Erika Amundarain, de Villabona, llegó a meta en segunda posición completando la prueba en 25 minutos y tres segundos. La tercera en cruzar la línea de meta fue Leire Ceciaga, de Azpeitia, con un tiempo de 25:09.

Esta cita también repartió otros premios como por ejemplo, el mejor debarra en el apartado masculino, que fue a parar a Sebas Rocandio gracias a sus 26 minutos y 54 segundos que necesitó para afrontar la travesía a nado. En el apartado femenino, la mejor debarra fue Maitane Pastor, que paró el cronómetro en 30 minutos y nueve segundos.

ZUMAIA

Herri meza eta hamaiketakoa, bihar Narrondoko jaien baitan

SARA UTRERA

ZUMAIA. Kristobal Deunaren eguna ospatuko dute bihar Narrondo auzoan, zaindariaren eguna. 10:30ean hasiko da Zestoako Idiakatz txistulari taldearekin; 11:00etan Herri Meza egongo da eta ondoren, hamaiketakoa karpaz azpian. 19:00etan Sagardo Dastaketa zikiro pintxoekin, Son LT taldeak alaiturik, eta 21:30ean, Jon Txiki-ren monologo emanaldia.

Ostiralean, hilak 12an, 22:00etatik aurrera, Mus eta Eskoba Txapelketak izango dira. Izen ematea egunean bertan, 21:30ean, egingo da eta Mus txapelketarako 25 euro ordaindu beharko dira bikoteko, eta Eskoba txapelketarako, berriz, 12 euro bikoteko. Hainbat sari banatuko dira bi txapelketetan.

ERMUA

Abierta la nueva zona peatonal de Kaltxango

K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. El Ayuntamiento de Ermua ha puesto en marcha esta semana el denominado 'nuevo espacio de coexistencia' de Kaltxango.

El antiguo cruce de Kaltxango y las zonas aledañas se han remodelado y convertido en un espacio de coexistencia adaptado a su nueva función, tras la construcción de la variante sur y de la rotonda. La zona está delimitada por la carretera BI-3344 y los edificios residenciales que la rodean.

El proyecto de urbanización se ha ejecutado durante estos últimos seis meses, con el objetivo de poner en valor una superficie ganada a los vehículos para dársela a los peatones. Así, se configura, en palabras de los responsables municipales, «un parque central que sirve tanto de paso como de reunión y estancia. Cuenta con una estructura escalonada con jardines y árboles, que además de aportar frescura, actúan como barrera natural para proteger a la ciudadanía del tráfico rodado».



Zona peatonal de Kaltxango.